



TEATRO
EN TABLA

cambia la vida, permanece la esencia



Siddhartha, dirigida por Claudia Echegaray. Estreno en el Teatro de la UC.

FERNANDO HERNÁNDEZ

Primero Claudia Echegaray posó en construir un texto dramático a partir de un cuento chino. Paralelamente burgaba la idea de hacer actuar a una serie de manecillas que cargarán con la estética oriental. Sabía cómo moverlos, pero no había cómo ubicarlos.

A partir de ahí, una vez más de figuras reconocidas por Marcelo Cirio, Sergio Garmán, Mario Carvajal y Maya Mora formarán parte del elenco de una obra que no es cosa de teatro, pero que responde a la filosofía oriental.

Con una puesta en escena cargada de elementos teatrales y música en vivo a cargo de Crisóstenes, Arístide Jacquez y Millipol Gajardo, Claudia Echegaray dirige Siddhartha, en una adaptación de Indra Margarita Straupe.

«Son imágenes sugerentes por el mundo blando es muy rico en sensaciones», explica la directora para justificar el traslado de una obra eminentemente filosófica a formato dramático. Lo complicado es la cantidad de conceptos que hay detrás de una novela tan «cotizada», y eso tiene

que tratar de abarcar sólo lo importante.

EN SU NOVELA de 1922, Hermann Hesse relata la vida de un hombre que busca la verdad suprema. Uno de los personajes que marcan su camino es Buddha, quien dictamina que la vida debe ser vivida y aceptada como es.

Rescatamos la biografía, el no olvidarse de la esencia de la juventud y no dejarse estar «justicia Echegaray». Siddhartha tiene una importancia increíble porque la impetuosidad ante la vida o cambio de generación es generación. El mundo gira y en rodando, pero las cosas permanecen.

El montaje fue estructurado narrativamente por Straupe como un cuento. La obra parte cuando Siddhartha (Hernando Videla) se encuentra con Vasudeva (Jaime McManus) y comienza a relatarse su vida.

«Hay una serie de canciones que hacen de puente del paso del tiempo», explica la directora y añade al aporte musical con instrumentos hindúes como tabla o tanpura, además de los tradicionales órgano electrónico, flautas, violines, percusiones y coros.

EN MENOS de dos horas, Videla, McManus, Giselle Domínguez, Carla Lobos, Claudia Celadón, Pablo Marín, Paula Levenson, Claudio Barbas y Vasco Mosquera se desplazan por los ambientes del peregrinaje, mostrando momentos o reconociendo a técnicas que van desde el hinduismo a la danza del vientre, mientras relatan una historia que para Echegaray no es más densa que la vida cotidiana.

«Lo especial es la más sencilla y no hay que ser tan agudo ni tan inteligente para entenderlo», dice la autora en su lugar. «Y eso es por qué en este país lo intelectual o lo filosófico es lejano. Denso es el mundo de los negocios, denso es trabajar en un banco».

ALJANDRA
COSTAMAGNA

Siddhartha
Basada en la novela de Hermann Hesse. Adaptación de Indra Margarita Straupe. Dirección: Claudia Echegaray. Mx. a.s. 13.20 hrs. \$3.500 y \$1.500 (est.) V. y B. a las 20.00 hrs. \$3.500 y \$1.700. Sala 1, Teatro UC Jorge Rodríguez 26.

en el segundo

semente del año pasado, un grupo de actores del Club de Teatro se autodenominó La Compañía y, con la dirección de Rodrigo Pérez, montó *Muerto sin sepultura* (la versión de León Felipe sobre *Noche de reyes*). Los actores ya egresaron del instituto y el trabajo que presentan ahora en la Sala Agustín Sieré fue, precisamente, su estreno de egreso.

Muerto sin sepultura, de J.P. Sartre, fue la obra escogida para llevar a escena con la dirección, nuevamente, de Pérez.

Escrita durante la ocupación nazi en Francia, narra a un grupo de la Resistencia que casó con imágenes de los colaboracionistas, y abre el tema de la tortura, con toda la mirada existencialista que puede tener un texto sartreano.

«Acá queda al descubierto la crueldad del hombre sobre el mismo hombre y se pone en tabla el sentido de la vida», apunta Rodrigo Pérez.

«En ese contexto, ¿qué resulta más tremendo, ser torturado o torturar?»

«Eso es una conclusión que tiene que sacar el propio espectador. Pero yo creo que ser torturado es más terrible, porque hay un tremendo desequilibrio, una crueldad ejercida casi a contrapelo. Y además, aunque todos lo pasan próximo, el torturado élige ser, el torturador no».

«Me imagino que los actores no la pasan bien al actuar en estos personajes tan sufridos».

«Es que esta obra, al hablar del sentido de la vida, repite del dolor de ella. Y desde ahí pueden los actores. Existencialmente, hay un sufrimiento y un miedo constantes. Hay una situación límite que subyace».

A.C.

Muerto sin sepultura
De J.P. Sartre
Dirección: Rodrigo Pérez
Grupo La Compañía
De mi. a.s. a las 21.00 hrs. \$2.000 y \$1.000 (est.) Sala Agustín Sieré Morandé 756

la función

número 101 será la que de esta noche el actor Humberto Duvauchelle de su obra teatral *Neruda*. En el montaje, estrenado en enero de 1993, recoge algunos fragmentos de *Coplas* que ha leído y los recita interpretando lecturas de poemas. La de hoy es una de las funciones en homenaje al natalicio del poeta y terminará, como ha ocurrido diez veces antes, con el público recitando la Oda al caballo de coplas.

Neruda.
Con Humberto Duvauchelle.
Hoy, a las 20 hrs.
Entrada libreada.
Centro Cultural de España.
Providencia 927.

Cambia la vida, permanece la esencia [artículo] Alejandra Costamagna.

Libros y documentos

AUTORÍA

Costamagna, Alejandra

FECHA DE PUBLICACIÓN

1995

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Cambia la vida, permanece la esencia [artículo] Alejandra Costamagna. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile